



ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ЗАКУПОК

(Редакция, применяемая с 1 июля 2018 года)

1. ЦЕЛЬ

Настоящие Общие условия закупок (далее – «ОУЗ») применяются ко всем заказам (i) на товары и продукцию, в том числе на оснастку, оборудование, комплектующие, полуфабрикаты, детали, сырье или иные товары, а также (ii) на услуги, связанные или не связанные с товарами и продукцией (далее в совокупности – «Товары»), которые размещает ООО «Албеа Рус» (далее – «Албеа»).

2. ЗАКАЗ

2.1 Заказ на покупку

Товары заказываются путем оформления заказа на покупку (далее – «Заказ») в отношении неограниченного периода времени или неопределенного объема (далее – «Открытый заказ»), или в отношении ограниченного периода времени или определенного объема (далее – «Закрытый заказ»). Заказы направляются почтой, факсом или с помощью согласованных электронных средств.

Поставщик, не получивший номер Заказа, должен отказаться от поставки «Товаров».

2.2 Принятие Заказа к исполнению

Заказы считаются принятыми к исполнению по получении подтверждения получения, прилагаемого к Заказу, которое возвращается в Отдел закупок поставщиком (далее – «Поставщик») почтой, факсом или с помощью согласованных электронных средств не позднее чем через 5 (пять) рабочих дней с даты Заказа.

Начало исполнения Заказа Поставщиком считается прямо выраженным согласием на принятие Заказа к исполнению, даже если Поставщик не возвратил Албеа подтверждение получения.

Поставщик проверяет указания и сведения, содержащиеся в Документах, составляющих Заказ, на соответствие действующим законодательным и нормативным актам и передовой практике отрасли и незамедлительно сообщает Албеа о любом несоответствии.

Невзирая на первый абзац данного пункта 2.2, договоры, заключенные онлайн в сети Интернет, приобретают обязательную силу с момента, когда Албеа, разместив Заказ, получает подтверждение получения Заказа от Поставщика и выражает свое согласие.

В случае изменения условий Заказа Поставщиком такое изменение должно быть в прямой форме предварительно принято Албеа и должно служить основанием для размещения нового



Заказа (или дополнения к первоначальному Заказу), включающего такое изменение.

2.3 Обязательная сила ОУЗ

Подтверждая Заказ, поступивший от Албеа, Поставщик, установивший контакт с Албеа для согласования такого Заказа, настоящим заверяет о том, что он надлежащим образом осведомлен с условиями настоящих ОУЗ и понимает их, безотзывно и безоговорочно соглашается с настоящими ОУЗ, без каких-либо ограничений или оговорок, как с условиями, которые будут применяться к любому Заказу, размещенному Албеа. Поставщик признает, что он имел возможность обсудить и вести переговоры в отношении настоящих ОУЗ с Албеа, и что ему были предоставлены вся необходимая для этой цели информация и консультации. Поставщик отказывается от применения положений всех документов (счетов на оплату или иных документов Поставщика), противоречащих положениям настоящих ОУЗ, включая, в частности, его собственные общие условия продажи.

Кроме того, в отношении ОУЗ не могут применяться никакие последующие оговорки после того, как Поставщик и Албеа договорились об ОУЗ, применяемых к Заказу, до его размещения, например, на этапе запроса на коммерческое предложение.

Настоящие ОУЗ могут быть изменены или дополнены в письменной форме только конкретными условиями, которые предварительно согласованы между сторонами.

3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОСТАВЩИКА

3.1 Поставщик, обладающий опытом в сфере своей коммерческой деятельности, полностью осведомлен об ограничениях, действующих в сфере производства упаковки для косметической продукции, включая, в частности, ограничения по качеству, безопасности, затратам и срокам. Поставщик обязуется поставлять Товары в соответствии со своими наилучшими стандартами и практикой и в соответствии с действующими законодательными, нормативными актами и стандартами в сфере здравоохранения, безопасности, охраны окружающей среды и, в частности, в соответствии с трудовым законодательством каждой из стран, в которой осуществляются производство и коммерциализация Товаров и маркетинг, обращение продукции, с которой они будут связаны. Поставщик обязуется ограничить Албеа от ответственности в отношении любых претензий, требований или исков, вытекающих из несоблюдения данных положений, и будет нести все прямые и косвенные последствия такого несоблюдения таким образом, чтобы Албеа никогда не подвергалась таким претензиям, требованиям или искам.

Поставщик обязуется исполнять Заказ в соответствии с Документами (см. определение ниже). Поставщик будет проверять предоставленные ему техническую информацию, материалы и Оборудование на пригодность для надлежащего исполнения Заказа.

Система качества Поставщика должна полностью соответствовать требованиям качества,



применяемым к поставщикам Албеа.

В процессе исполнения Заказа Поставщик обязуется предоставить Албеа (и ее клиентам) свободный доступ, при условии предварительного уведомления, в течение нормального рабочего времени к своим помещениям и всей документации для проведения любых аудиторских проверок, которые Албеа посчитает необходимыми и целесообразными. Поставщик обязан обеспечить, чтобы его субподрядчики и субпоставщики также предоставили такой доступ Албеа.

3.2 Поставщик будет поставлять Товары в соответствии со всеми прочими документами, регулирующими отношения между Албеа и Поставщиком в связи с Заказом, в дополнение к ОУЗ, включая, в частности, чертежи, технические условия, технические и логистические рабочие задания, соглашения по качеству и сертификаты соответствия нормативным требованиям и т.п. (далее – «Документы»).

3.3 Албеа имеет право в любое время потребовать внесения изменений или поручить Поставщику внести изменения в Товары или Заказ, и в таком случае Поставщик должен немедленно по получении соответствующего запроса предоставить информацию о Товарах или Заказе с таким расчетом, чтобы у Албеа имелась возможность использовать или реализовать их и подтвердить происхождение и компоненты Товаров. Поставщик должен информировать Албеа о любых изменениях в законодательных и нормативных актах, которые могут повлиять на Товары.

3.4 Поставщик не имеет права на внесение изменений в Товары, в том числе изменений, перечисленных в пункте 3.3, на изменение комплектующих, материалов, формы, сопряжения, функций, технологических процессов или места производства, субподрядчиков без предварительного письменного согласия Албеа, в значении, предусмотренном процедурами обеспечения качества Албеа и применяемой практикой косметической промышленности. Любые запросы в отношении внесения таких изменений со стороны Поставщика могут быть одобрены или во внесении таких изменений может быть отказано Албеа по ее собственному усмотрению.

3.5 В целях обеспечения постоянной конкурентоспособности продукции Албеа, включающей в себя Товары, Поставщик обязан непрерывно отслеживать свою производительность. Минимальный годовой уровень производительности, ожидаемый для Товаров, определяется по взаимному согласию.

3.6 Подтверждение Заказа Поставщиком считается согласием Поставщика на строгое соблюдение срока поставки в случае Закрытых заказов или графика поставки, переданного с помощью EDI, WebEDI или по факсу, в случае Открытых заказов. Досрочные поставки допускаются только по письменному согласованию и в любом случае за счет Поставщика.

4. ЦЕНА – УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

4.1 Цена



Цена Товаров определяется в соответствующем Заказе. Если в Заказе не предусмотрено иное, цена должна быть твердой, фиксированной и не подлежащей пересмотру и не должна включать НДС. Цены определяются по принципу «поставка с оплатой пошлин» (Delivered Duty Paid, DDP) (Инкотермс 2010 или все последующие Инкотермс, заменяющие Инкотермс 2010) по месту доставки Товаров, указанному в Заказе.

Цены никоим образом не могут изменяться без письменного согласия обеих сторон. Ни одна из сторон не вправе прекратить исполнение Заказа, даже в случае разногласий по запросу о корректировке цены. Албеа обязана обеспечить непрерывность исполнения своих обязательств перед клиентами до момента, когда Товары, являющиеся предметом спора, смогут производиться другим альтернативным поставщиком.

Поставщик заверяет и гарантирует, что цена, взимаемая с Албеа за Товары, по крайней мере не выше цены, взимаемой Поставщиком с других покупателей на условиях, аналогичных условиям Заказа, и что все цены соответствуют всем применимым законодательным и нормативным актам, действующим на момент коммерческого предложения, продажи и поставки. Поставщик будет обеспечивать, чтобы цены, взимаемые с Албеа, оставались конкурентоспособными по отношению к ценам на аналогичные товары, которые могут быть предложены Албеа другими продавцами. Поставщик будет участвовать в программах и инициативах Албеа по экономии затрат и повышению производительности и будет реализовывать собственные программы и инициативы по экономии затрат и повышению производительности в целях уменьшения цен Поставщика.

4.2 Изменение обстоятельств вследствие нарушения баланса сторон

При подтвержденном Албеа нарушении экономического равновесия договорных отношений вследствие непредвиденных внешнеэкономических, политических, кредитно-денежных, финансовых, коммерческих, технических или юридических обстоятельств или событий, наступивших после оформления Заказа и (или) договора, если такие обстоятельства или события способны привести к необоснованному преимуществу одной из сторон при исполнении Заказа и (или) договора, Поставщик и Албеа должны в духе доброй воли провести переговоры на предмет разумного изменения ОУЗ и (или) договора с учетом последствий таких обстоятельств или событий.

Недостижение согласия между Поставщиком и Албеа или отказ одной из сторон от переговоров в течение 30 (тридцати) дней с момента подачи запроса об изменении дает Албеа или Поставщику право аннулировать Заказ и (или) договор без компенсации путем подачи за три месяца соответствующего уведомления, направляемого заказным почтовым отправлением с уведомлением о вручении. В течение названного периода Заказ и (или) договор будет оставаться в силе на условиях, действовавших по состоянию на дату подачи уведомления об аннулировании.

4.3 Выставление счетов и условия оплаты



В счете на оплату должна быть указана вся информация, указанная в Заказе, позволяющая идентифицировать и контролировать Товары. Счет, в котором не указан, как минимум, номер заказа, автоматически возвращается Поставщику (исключение составляют авторизованные, в частности, институциональные поставщики).

Счет направляется на адрес для выставления счетов, указанный в Заказе.

Если в Заказе не предусмотрено иное, Поставщик и Албеа договариваются о том, что платежи должны производиться через 45 (сорок пять) дней после окончания месяца с даты получения счета, при этом понимается, что:

- из подлежащих платежу сумм вычитаются штрафы за просрочку поставки в соответствии с положениями статьи 5 настоящих ОУЗ;
- Албеа имеет право уплатить сумму счетов досрочно с вычетом скидки, которая будет взаимно согласована между сторонами;
- если Албеа производит предоплату, то сумма предоплаты должна покрываться гарантией платежа по первому требованию, предоставляемым Поставщиком.

Поставщик ни в коем случае не вправе уступать или передавать права на свою дебиторскую задолженность без прямо выраженного предварительного согласия Албеа.

Исключительным средством защиты прав Поставщика в случае задержки Албеа оплаты любой причитающейся по настоящим ОУЗ суммы будет являться подача иска о возмещении процентов, начисленных по ключевой ставке, установленной Банком России на дату подачи Поставщиком иска в отношении Албеа, на просроченную сумму, но в любом случае в размере не более 5% (пяти процентов) от неуплаченной суммы.

Албеа сохраняет за собой право зачесть любые суммы, которые Поставщик должен выплатить Албеа на том или ином основании, в счет уплаты сумм своей задолженности перед Поставщиком.

5. ПОСТАВКА

Время имеет существенное значение, и все даты, упомянутые в Заказе, являются твердыми. В случае если Поставщик предвидит затруднения в соблюдении сроков поставки или исполнения иных своих обязательств по Заказу, он обязан оперативно уведомить Албеа в письменной форме.

«Дата поставки» означает дату доставки Товаров к месту поставки, указанному Албеа в соответствующем Заказе.

Если Товары не были поставлены в установленную Дату поставки, штрафы, предусмотренные статьей 5, должны начисляться без дополнительного уведомления или требования вплоть до



момента поставки таких Товаров.

В случае любой поставки, выполненной до Даты поставки, если Албеа не направляла прямо выраженного письменного требования о такой поставке, Албеа сохраняет за собой право возратить Товары Поставщику на риск и за счет последнего.

В случае любой поставки, выполненной после Даты поставки, Поставщик автоматически несет ответственность за уплату штрафов за просрочку поставки, без дополнительного уведомления, в размере 5% (пять процентов) от суммы счета по соответствующему Заказу, исключая НДС, за каждый день просрочки, начиная с первого дня, следующего за Датой поставки. Уплата указанных штрафов не освобождает Поставщика от обязательств по поставке Товаров и применяется в дополнение, а не взамен всех прочих прав и средства защиты, доступных Албеа.

Поставщик несет ответственность перед Албеа за любые убытки, включая затраты и ущерб, вытекающие из остановки Производственных линий или вытекающие из или связанные с несоблюдением Поставщиком Даты поставки. Кроме того, Албеа имеет право на аннулирование Заказа в соответствии с пунктом 15.2 настоящих ОУЗ. Любые дополнительные затраты, вызванные срочным заказом Товаров у другого альтернативного поставщика, оплачивает Поставщик.

6. ПЕРЕВОЗКА - ДОСТАВКА

Поставщик обязан поставлять Товары за свой счет и на свой риск по принципу «поставка с оплатой пошлин» (*DDP*) (Инкотермс 2010) в пункт доставки, оговоренный в Заказе, и уплачивать все пошлины и налоги, если иное не будет специально согласовано между сторонами.

Поставщик за свой счет обязан обеспечить пригодность упаковки с учетом характера Товаров, способа перевозки и пункта назначения, соблюдения всех предусмотренных законом условий, в том числе технических нормативов и стандартов, применяемых в России и Евразийском экономическом союзе, и должна обеспечивать возможность разгрузки без риска несчастных случаев или повреждений. На наружной стороне каждой единицы упаковки должны иметься разборчивые уведомления, требуемые применимыми правилами перевозок, а также указания об особых условиях хранения. Подрядчик несет ответственность за весь ущерб (уничтожение товаров, недопоставку, потери и т.п.), причиненный Товарам в результате непригодности или ненадлежащего характера упаковки.

Поставщик соглашается соблюдать все правила, применяемые к перевозке Товаров, заказанных Албеа. Поставщик будет обеспечивать сохранность Товаров при перевозке, постоянно контролируя их качество и безопасность, в том числе Поставщик должен обеспечить, чтобы перевозчик не перевозил опасные товары и материалы рядом с Товарами, заказанными Албеа.

Любые поставки Товаров осуществляются при условии представления Поставщиком в пользу Албеа извещения о поставке и всех иных документов, требуемых в соответствии с



действующими законами и нормативными актами.

7. ПРИЕМКА

7.1 Албеа вправе отказаться от всех Товаров или их части путем направления уведомления обычной почтой, факсом или с помощью иных согласованных электронных средств, если Поставщик не поставил Товары в Дату поставки, выполнил поставку в неполном или избыточном объеме или допустил иное невыполнение условий Заказа. Приемка Товаров Албеа никоим образом не может быть истолкована как отказ от применения или ограничение объема гарантий или иных обязательств Поставщика в соответствии с настоящими ОУЗ или любой гарантией по закону.

7.2 Любые Товары, от которых отказалась Албеа, возвращаются Поставщику за его счет и на его риск в течение 8 (восьми) дней после уведомления об отказе от поставки.

7.3 Поставщик будет отвечать за любой ущерб, понесенный Албеа или ее клиентом (клиентами), и возмещать Албеа все избыточные затраты, связанные с неисполнением им своего обязательства осуществлять поставки, соответствующие установленным требованиям (отбраковка, хранение, сортировка, промежуточные затраты, внесение изменений, поломка оснастки, неисправность оборудования, остановка производства на предприятиях Албеа и предприятиях ее клиента (клиентов), кампании по отзыву продукции, штрафы, будь то штрафы или суммы, востребованные Албеа, ее клиентом (клиентами) или любыми иными третьими лицами, размещение заказов на Товары, включая оснастку, у третьих лиц и т.п.).

8. ПЕРЕХОД ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ – ПЕРЕХОД РИСКОВ

8.1 Право собственности на Товары переходит к Албеа в силу закона с момента приемки Товаров Албеа. Положения любых документов о сохранении права собственности или залог неоплаченных Товаров не будут иметь исковой силы и в прямой форме исключаются сторонами. Применительно к услугам, переход права собственности на все без исключения результаты оказания услуг будет происходить автоматически в силу закона после оказания услуг.

8.2 Переход риска утраты Товаров происходит при приемке поставки Товаров независимо от того, какие условия поставки указаны в Заказе.

9. ОСНАСТКА

9.1 Вся оснастка, все формы и всё прочее специальное оборудование, предоставляемые Албеа в целях производства Товаров (далее – «Оборудование»), являются и останутся исключительной собственностью Албеа. То же относится и к Оборудованию, созданному по запросу и в интересах Албеа, по мере его создания, включая, помимо прочего, сопутствующие права интеллектуальной собственности.



Во всех случаях Оборудование считается размещенным на складе Поставщика в рамках исполнения Заказа даже при отсутствии договора о передаче во временное пользование или договора консигнации. Оборудование должно использоваться исключительно для исполнения Заказа и не должно передаваться во временное пользование, предоставляться третьим лицам, воспроизводиться или копироваться. Оборудование должно быть промаркировано расположенным на видном месте идентификационным штампом с надписью «Имущество Албеа - не подлежит передаче или изъятию» за счет Поставщика и не должно передаваться в залог или иным образом обременяться. Оборудование может быть в любой момент времени вывезено Албеа.

9.2 Поставщик в качестве ответственного хранителя гарантирует, что он будет обеспечивать сохранность Оборудования, контроль над ним, его ремонт и поддержание в исправном состоянии, предотвращать любые помехи процессу поставок или поломки, а также предоставлять по требованию с Албеа и с необходимой периодичностью точную и подробную опись Оборудования. Поставщик не будет приступать к проведению ремонтных или иных работ на Оборудовании без предварительного письменного согласия Албеа. Поставщик также будет заменять Оборудование в случае его утраты, хищения, уничтожения или преждевременного износа. Поставщик застрахует указанные риски и весь ущерб, который может быть причинен Оборудованию или Оборудованием третьим лицам, и по первому требованию Албеа предоставит ей документы, подтверждающие наличие такого страхования. В таком страховом полисе Албеа должна быть поименована в качестве дополнительного застрахованного лица.

9.3 После истечения срока действия или аннулирования Заказа по любым причинам Поставщик должен по первому требованию и за собственный счет вернуть Оборудование Албеа, не являющееся предметом каких-либо прав требований или обеспечения.

10. ГАРАНТИЯ

10.1 Поставщик, обладающий опытом в сфере своей деятельности, несет исключительную ответственность за Товары и принимает на себя в полном объеме финансовую и прочую ответственность за Товары, их конструкцию, технологические процессы, используемые при их производстве, уровень безопасности, ожидаемый Албеа, выбор технических решений, реализуемых в производстве, и пригодность Товаров к той конкретной цели, для которой они предназначены.

Поставщик гарантирует, что все Товары, являющиеся предметом каждого Заказа, будут соответствовать всем техническим условиям, стандартам, чертежам, образцам и (или) описаниям, требованиям к качеству, требованиям к эффективности и требованиям к физическим, функциональным, эксплуатационным характеристикам, предоставленным Поставщику Албеа, а также всем отраслевым стандартам, законодательным и нормативным актам, действующим в странах, где будут продаваться Товары или оснащенная ими продукция. Поставщик гарантирует, что все Товары будут пригодными к продаже, безопасными, доброкачественными по материалам и исполнению и свободными от дефектов.



Помимо этого, Поставщик признает, что ему известно о планируемом Албеа использовании Товаров, и Поставщик будет обеспечивать пригодность Товаров для использования по назначению, определенному Албеа. По требованию Албеа Поставщик предоставит гарантии платежа по первому требованию, гарантирующий надлежащее исполнение обязательств Поставщика по гарантии.

Поставщик гарантирует возможность отслеживания Товаров и обязуется предоставлять Албеа всю информацию об источниках и характеристиках Товаров.

10.2 В случае если Албеа, ее клиент(ы) или компетентные органы власти примут решение об отзыве тех или иных Товаров или продукции, содержащей Товары, Поставщик будет обязан компенсировать Албеа все связанные с этим убытки и затраты, включая любые суммы, которые Албеа должна компенсировать своему клиенту (клиентам).

10.3 Поставщик обязан ограничить Албеа от ответственности и возместить Албеа ее расходы в связи с любыми исками, действиями, судебными и административными процедурами, требованиями, жалобами, убытками, судебными решениями, ответственностью, процентами, штрафами и пенями, вознаграждениями юристов, убытками и расходами любого рода (включая, но не ограничиваясь этим, специальные не прямые, случайные и косвенные убытки), вытекающие из нарушения обязательства Поставщика по поставке Товаров, соответствующих условиям Заказа и не содержащих дефектов. Данное обязательство распространяется на последствия нарушения обязательств Албеа перед ее клиентами (возмещение стоимости или бесплатная замена продукции, содержащей Товары, расходы на оплату труда, затраты на сортировку, промежуточные затраты, отгрузка в исключительном порядке, остановка производственных линий на предприятиях Албеа или ее клиентов, отзывы продукции, штрафные санкции, стоимость заказа заменяющих Товаров у третьих лиц, включая оснастку, и т.п.). Любое противоречащее этому положение, которое могло бы ограничить эту ответственность или уменьшить ее объем, является ничтожным.

11. СТРАХОВАНИЕ

11.1 Поставщик обязан приобрести и поддерживать за свой счет страховой полис, покрывающий все телесные травмы, ущерб имуществу, прямые и не прямые, случайные и косвенные убытки, связанные с исполнением Заказа и которые могут быть вызваны поведением Поставщика или его субподрядчиков или субпоставщиков. В случае недостаточности страхового покрытия Албеа вправе потребовать, чтобы Поставщик оформил дополнительное страхование за счет Поставщика. Экземпляр действующего страхового свидетельства должен быть предоставлен Албеа до размещения Заказа.

Страхование не является ограничением ответственности Поставщика. Страховой полис должен быть выдан страховой компанией, в отношении которой публично известно о ее платежеспособности, и Поставщик должен быть способен в любое время по требованию Албеа предоставить подтверждение в отношении такого страхового полиса и уплаты премий.

11.2 Действие такого страхования должно поддерживаться на протяжении всего срока



Заказа, а также в течение 5 (пяти) лет после его истечения.

12. ВОЗМЕЩЕНИЕ ПОТЕРЬ

12.1 Поставщик обязан ограничить ответственность и возместить Албеа, ее агентам и сотрудникам, а также любым лицам, продающим или использующим какую-либо продукцию Албеа, любые расходы в связи с любыми исками, действиями, судебными и административными процедурами, требованиями, жалобами, убытками, судебными решениями, ответственностью, процентами, штрафами и пенями, вознаграждениями юристов, убытками и расходами любого рода (включая, но не ограничиваясь этим, специальные не прямые, случайные и косвенные убытки), возникшие как до, так и после завершения поставки или оказания услуг в отношении Товаров, в любом случае которые были вызваны или в отношении них было признано, что они вызваны действиями, бездействием, проступками, нарушениями прямо выраженной или подразумеваемой гарантии, нарушением любого из положений Заказа, или халатностью Поставщика, или иного лица, действовавшего под его руководством или контролем или в его интересах, в связи с Товарами. Предусмотренная выше ответственность Поставщика распространяется также на Оборудование.

Содействие, которое Албеа может оказывать Поставщику в исполнении Заказа и (или) разработке Документов или процедур контроля, в отношении чего Албеа оставляет за собой право, не освобождает Поставщика от ответственности за Товар.

12.2 Поставщик должен возмещать Албеа все затраты, в том числе по ремонту и замене, понесенные Албеа вследствие повреждения или причинения ущерба Оборудованию.

13. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ И ПРОМЫШЛЕННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

13.1 Поставщик заверяет и гарантирует, что он является обладателем права собственности или права пользования на любые чертежи, модели, формы, патенты, технические условия или иные права промышленной или интеллектуальной собственности, которые он использует, предоставляет или предоставил Албеа в связи с Заказом.

Поставщик обязан оградить Албеа от ответственности и возместить Албеа, ее аффилированным лицам, ее агентам, работникам или любому лицу, продающему или использующему продукцию Албеа, в отношении любых и всех требований, убытков, расходов и затрат (включая, но не ограничиваясь этим, упущенную выгоду и разумные расходы на юристов) в связи с претензиями каких-либо третьих лиц о том, что какой-либо из Товаров в отдельности или в любом сочетании или его использование нарушает какой-либо патент, товарный знак, авторские права (включая право на изображение и иные личные неимущественные права), торговое (коммерческое) наименование, коммерческую тайну, лицензию или иные имущественные права какой-либо иной стороны или любое исключительное право, или Поставщик обязан по указанию Албеа или какого-либо ее аффилированного лица оспаривать требование за свой счет. Албеа должен направить Поставщику надлежащее письменное уведомление о любом таком требовании. Поставщик должен предоставить любую помощь в



связи с любым таким требованием по разумному требованию Албеа или ее аффилированных лиц.

Помимо этого, Албеа имеет право по своему усмотрению аннулировать Заказ в соответствии с пунктом 15.2 настоящих ОУЗ.

13.2 Поставщик обязуется информировать Албеа о новых данных и изобретениях, возникших или созданных в процессе исполнения Заказа. Поставщик обязуется хранить патентоспособные изобретения в режиме строгой конфиденциальности до подачи Албеа заявки на регистрацию соответствующего патента.

Если иное не будет согласовано между сторонами в письменной форме, патентные заявки подаются Албеа и на имя Албеа. Тем не менее, Албеа будет упоминать имена изобретателей, и Поставщик будет отвечать за выплату дополнительного вознаграждения своим работникам за созданные ими изобретения.

Поставщик обязуется уступать Албеа на исключительной основе все свои права на все изобретения (технические изобретения или права на интеллектуальную собственность на любом носителе), созданные или разработанные в процессе исполнения любого Заказа, регулярно, как только такие изобретения созданы, а также исключительные права, связанные с такими изобретениями, включая права на воспроизводство, представление, переработку, реализацию, маркетинг и использование на весь срок защиты таких прав во всем мире. Применительно к любым произведениям или правам, которые Поставщик передает Албеа, Поставщик гарантирует, что он: является собственником соответствующих прав, не нарушает права каких бы то ни было третьих лиц и в соответствующих случаях заблаговременно оформит уступку любых потенциальных прав их создателями, будь то наемные работники или подрядчики Албеа. Поставщик также обязуется оформлять по запросу Албеа любые документы, придающие силу актам уступки и передачи соответствующих прав на интеллектуальную собственность или позволяющие Албеа обращаться за регистрацией соответствующих прав на интеллектуальную собственность.

Вследствие этого Албеа будет правомочна на исключительной основе использовать, воспроизводить, перерабатывать, изменять, раскрывать и применять в любой форме и на любом носителе такие изобретения. Планы, промышленные образцы, чертежи, производственные схемы, модели, программное обеспечение, записи и, в целом, все документы, все письменные или устные сведения, раскрытые Поставщику в процессе исполнения Заказа, остаются исключительной собственностью Албеа или их автора.

13.3 В случае аннулирования Заказа на каком-либо основании Поставщик разрешает Албеа завершить создание Оборудования и осуществлять его техническое обслуживание, своими силами или силами сторонних исполнителей, и (или) производить детали, для производства которых оно предназначено. При наличии прав интеллектуальной и (или) промышленной собственности, которыми может владеть или на которые может притязать Поставщик, последний настоящим отказывается от приведения в исполнение таких прав против Албеа или любого лица, уполномоченного Албеа. Поставщик также обязан передать по первому



требованию все планы, технические документы и ноу-хау, связанные с оснасткой, оборудованием и (или) деталями.

14. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

14.1 Вся информация, предоставленная одной из сторон другой стороне, включая, помимо прочего, техническую, промышленную, коммерческую или финансовую информацию, независимо от формы ее раскрытия (устная, письменная или иная), в том числе, в частности, промышленные образцы, схемы, описания, технические условия, отчеты о ценовых предложениях, микрофильмы, программное обеспечение и связанная с ним документация, образцы, прототипы и т.п., считается конфиденциальной (далее – «Информация»).

Любая подобная информация, которая может стать известной работникам, поставщикам, субподрядчикам, агентам, постоянным или временным рабочим Поставщика в процессе исполнения Заказа, также должна рассматриваться как Информация.

14.2 Информация должна использоваться исключительно для исполнения Заказа. Каждая Сторона будет принимать все меры для того, чтобы никакая Информация не была раскрыта или разглашена третьим лицам. Любое нарушение данного обязательства о неразглашении также дает Албеа право на аннулирование Заказа в соответствии с пунктом 15.2 настоящих ОУЗ.

14.3 Настоящее обязательство по сохранению конфиденциальности сохраняет силу в течение 5 (пяти) лет после прекращения действия или аннулирования Заказа на любом основании. После прекращения действия или аннулирования Заказа каждая сторона обязана незамедлительно вернуть раскрывающей стороне или уничтожить все документы, связанные с Заказом, независимо от их конфиденциальности, и не вправе сохранять реестр или копию таких документов без предварительного прямо выраженного согласия раскрывающей стороны, за исключением одного экземпляра, который Сторона может сохранить в архивных целях для удостоверения своих прав и обязательств по Заказу или ОУЗ.

15. СРОК ДЕЙСТВИЯ - АННУЛИРОВАНИЕ

15.1 Срок действия

15.1.1 Открытый заказ размещается без ограничения срока или без указания определенного объема, и количества Товаров, которые Албеа обязуется приобрести, указываются в графиках поставки. Албеа вправе аннулировать Открытый заказ в любое время без обращения в суд, направив соответствующее письменное уведомление за 1 (один) месяц заказным или ценным письмом с извещением о доставке. Этот срок уведомления может быть уменьшен прямо выраженным соглашением сторон или в случае чрезвычайной ситуации. В течение периода уведомления Заказ исполняется в соответствии с условиями договора и, в частности, согласно цене, действовавшей на момент аннулирования. Аннулирование Заказа не дает оснований для предъявления Поставщиком требований о возмещении потерь или компенсации на каком-либо



основании.

15.1.2 Закрытый заказ размещается на ограниченный срок и при отсутствии иной прямой договоренности между сторонами возобновлению не подлежит.

15.2 Аннулирование

Албеа вправе немедленно аннулировать каждый Заказ без дополнительного уведомления и без возникновения у Албеа какой-либо ответственности перед Поставщиком по наступлении любого из следующих событий или любого иного аналогичного или сопоставимого события:

1. нарушение Поставщиком каких-либо его обязательств по Заказу и (или) Документам (включая ОУЗ) и неспособность Поставщика устранить такое нарушение в течение 8 (восьми) календарных дней после получения соответствующего письменного уведомления от Албеа о нарушении;
2. (i) несостоятельность Поставщика; (ii) неспособность Поставщика оперативно предоставить Албеа достаточное и разумное подтверждение финансовых и производственных возможностей Поставщика по своевременному исполнению обязательств Поставщика по любому Заказу; (iii) подача Поставщиком добровольного заявления о банкротстве (или сопоставимое событие по законодательству о несостоятельности); (iv) подача заявления о признании Поставщика банкротом в принудительном порядке (или сопоставимое событие по законодательству о несостоятельности); (v) назначение внешнего управляющего или доверительного управляющего в отношении Поставщика или его активов; либо (vi) совершение уступки прав в пользу кредиторов Поставщика.
3. Существенное изменение в трудовых отношениях, финансовом состоянии или организационной структуре Поставщика, которое, по мнению Албеа, помешает надлежащему исполнению Заказа.

Любой акт аннулирования со стороны Поставщика ни в коем случае не препятствует Албеа в исполнении ею своих обязательств перед клиентом (клиентами) и должен всегда становиться предметом добросовестных переговоров с целью отсрочки даты вступления аннулирования в силу.

16. СУБПОДРЯД

Поставщик вправе привлекать одного или нескольких субподрядчиков или субпоставщиков лишь с предварительного письменного согласия Албеа. Такое согласие должно включать согласование с Албеа сопутствующих условий осуществления платежей такому субподрядчику или субпоставщику. Согласие на привлечение субподрядчиков или субпоставщиков ни в коем случае не считается подтверждением или одобрением их компетентности и квалификации. Если Поставщику разрешено передать исполнение всего



Заказа или его части одному или нескольким третьим лицам на условиях субподряда, то за Поставщиком сохраняется исключительная и полная ответственность перед Албеа за исполнение Заказа и ОУЗ. Поставщик гарантирует Албеа защиту от ответственности по любым претензиям, требованиям или искам своих субподрядчиков или субпоставщиков.

Поставщик будет включать в договоры субподряда все договорные и предусмотренные законом положения, обеспечивающие исполнение Заказа в соответствии с передовой практикой отрасли промышленности и договорными обязательствами Поставщика перед Албеа.

Кроме того, Албеа оставляет за собой право обусловить свои платежи представлением Поставщиком документов, подтверждающих фактические выплаты субподрядчиками и субпоставщикам.

17. НЕДОПУСТИМОСТЬ УСТУПКИ ПРАВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Права и обязательства по Заказу не могут быть уступлены Поставщиком, полностью или частично, без предварительного письменного согласия Албеа.

В случае перехода прямого или косвенного контроля над Поставщиком или передачи его предприятия и активов или же их части Албеа имеет право аннулировать действующие Заказы в соответствии с пунктом 15.2 выше.

18. ОТКАЗ ОТ ПРИВЛЕЧЕНИЯ РАБОЧЕЙ СИЛЫ ДРУГОЙ СТОРОНЫ

Поставщик соглашается не переманивать, не принимать на работу и не использовать по найму прямо, косвенно или через посредника кого бы то ни было из наемных работников, сотрудников, должностных лиц или директоров Албеа (в том числе, в случаях, когда соответствующая просьба первоначально исходит от кого-либо из перечисленных лиц).

19. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ – БЕЗОПАСНОСТЬ – ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА – НЕЗАКОННЫЙ НАЕМ

Поставщик обязуется соблюдать действующие законы и иные нормативные акты, а также правовые положения, обычно применяемые в области здравоохранения и безопасности, представительства персонала и незаконного найма, в частности, содержащиеся в Трудовом кодексе Российской Федерации, независимо от того, действует Поставщик на объекте в одиночку или одновременно с другими поставщиками, а также соблюдать все применимые конкретные правила и нормы на месте проведения работ.

Поставщик несет исключительную ответственность за административное управление, управление бухгалтерским учетом и трудовыми отношениями и надзор за своим персоналом, привлеченным для исполнения Заказа. Поставщик заверяет, что персонал Поставщика, привлеченный для исполнения Заказа, является компетентными, и его численности достаточно



для поставки Товаров в соответствии с Заказом.

Если персонал находится в помещениях Албеа, Поставщик назначает руководителя проекта с надзорными и дисциплинарными полномочиями по руководству персоналом на месте выполнения работ.

Помимо положений законодательных и иных нормативных актов, Поставщик обязуется соблюдать указания и процедуры, установленные Албеа, в том числе по вопросам здравоохранения и безопасности труда, охраны окружающей среды и качества.

20. СОБЛЮДЕНИЕ АНТИКОРРУПЦИОННОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА

Поставщик соблюдает самые строгие этические и моральные правила. В частности, Поставщик заверяет и гарантирует, что он не будет сам, равно как никакие из его должностных лиц, работников, акционеров, представителей, субподрядчиков или агентов («связанные стороны») не будут прямо или косвенно совершать или предлагать какие-либо выплаты, подарки или иные выгоды в отношении любых вопросов, являющихся предметом любого Заказа, которые (i) нарушали бы любые антикоррупционные законы или иные нормативные акты, применимые к Поставщику или Албеа, (ii) имеют своей целью повлиять на или вознаградить либо влияют на или вознаграждают какое-либо лицо за действия в нарушение ожидаемой добросовестности, беспристрастности или доверия, или принимать которые иным образом было бы неправомерно со стороны получателя, (iii) производятся государственному должностному лицу или для него с целью оказать на него влияние и получить или сохранить преимущества в осуществлении хозяйственной деятельности, или (iv) которые разумное лицо на иных основаниях посчитало бы неэтичным, незаконным или неправомерным.

Поставщик незамедлительно извещает Отдел закупок Албеа о любом нарушении вышеприведенного заверения и обязательства.

Поставщик должен соблюдать сам и обеспечивать соблюдение своими субподрядчиками «Устава поставщика Албеа», получение экземпляра которого Поставщик подтверждает.

Поставщик (i) надлежащим образом и точно учитывает в своей Бухгалтерской и учетной документации все сделки, которые относятся каким-либо образом к любым Заказам («учетные документы по сделкам»), (ii) предоставляет учетные документы по сделкам и (или) любые такие прочие сведения, какие вправе на разумных основаниях запрашивать Албеа путем направления письменного извещения, для целей контроля соблюдения Поставщиком обязательств в соответствии со своей антикоррупционной политикой. Для целей настоящего положения считается, что термин «Бухгалтерская и учетная документация» включает, помимо прочего, учетную документацию компании, корпоративные документы, выписки с банковских счетов, журналы бухгалтерского учета, сопроводительную документацию и иные учетные записи и документы (включая, помимо прочего, счета, передаточные распоряжения и любые иные документы), будь то в бумажной или иной форме.



Несоблюдение обязательств, заверений и гарантий, указанных в настоящем пункте, дает Албеа право незамедлительно аннулировать любые неисполненные Заказы без компенсации и без ущерба для любых иных судебных мер, какие она может иметь в отношении Поставщика.

21. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

21.1 Если какие-либо положения настоящих ОУЗ будут признаны лишенными исковой силы, недействительными или неприменимыми, то только эти положения будут считаться лишенными исковой силы, а остальные положения сохранят полную силу и действительность. Неиспользование Албеа своих прав по настоящим ОУЗ, даже в течение продолжительного периода, не должно рассматриваться как новация настоящих ОУЗ, Заказа и (или) Документов.

21.2 Без предварительного письменного согласия Албеа Поставщик не будет упоминать о компании Албеа или любом из ее аффилированных лицах в сообщениях для прессы, рекламных материалах, листовках, каталогах или иным образом.

21.3 Ограничение ответственности – АЛБЕА НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОСТАВЩИКОМ ЗА УПУЩЕННЫЕ ДОХОДЫ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ ИНЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ, НЕПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ НА ОСНОВАНИИ НАРУШЕНИЯ ИЛИ НЕИСПОЛНЕНИЯ УСЛОВИЙ ЗАКАЗА, ДАЖЕ ЕСЛИ АЛБЕА БЫЛО СООБЩЕНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. Албеа ни в коем случае не несет ответственности перед Поставщиком, его правопреемниками или цессионариями за убытки в размере, превышающем сумму, причитающуюся Поставщику за полное исполнение Заказа, за вычетом сумм, уже уплаченных Поставщику Албеа. Любые юридические действия со стороны Поставщика против Албеа, вытекающие из и в связи с любым Заказом, должны быть предприняты в течение 1 (одного) года после нарушения или иного события, повлекшего такое требование.

21.4 ОУЗ регулируются законодательством Российской Федерации. Все споры передаются на рассмотрение в Арбитражный суд г. Москвы. Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров, принятая в Вене (Австрия) 11 апреля 1980 года, не применяется.

21.5 Представители каждой стороны заявляют и гарантируют, что обладают всеми полномочиями для того, чтобы подписывать настоящие ОУЗ и Заказы и связывать обязательствами представляемые ими стороны.

21.6 Сохранение силы обязательств. Настоящие ОУЗ сохраняют силу после истечения срока действия, отказа от продления или прекращения отношений купли-продажи между Албеа и Поставщиком.

22. ПРИМЕНЕНИЕ ОБЩИХ УСЛОВИЙ ЗАКУПОК

Настоящие ОУЗ применяются с 1 июля 2018 года ко всем Заказам, размещенным Албеа, и



заменяют ранее действовавшие ОУЗ.

Албеа оставляет за собой право обращаться в суд для защиты своих имущественных интересов.

Албеа вправе в любое время изменить настоящие ОУЗ и редактировать новую версию на своем веб-сайте <http://www.albea-group.com/fr/general-terms/purchase.html> в файле под заголовком «Russia».

ПОСТАВЩИК:

ИМЯ:

ДОЛЖНОСТЬ:

ДАТА:

ПОДПИСЬ:

ШТАМП ПОСТАВЩИКА